

Inmovilidad y Salud Para Trabajadores Agrícolas Inmigrantes: La Necesidad de Licencias de Conducir Para Todos

Resultados de un estudio de investigación cualitativa de SUNY Geneseo

La Crisis de la Inmovilidad para los Trabajadores Agrícolas Inmigrantes

Los trabajadores agrícolas inmigrantes forman la base de la industria agrícola en el estado de Nueva York. A la vez enfrentan importantes desafíos para su salud y bienestar debido a varios obstáculos a la movilidad básica.

Aislamiento Geográfico. La inmovilidad de los trabajadores agrícolas inmigrantes y sus familiares es un tema multidimensional. Por un lado, la mayoría de los trabajadores agrícolas inmigrantes viven en las granjas donde trabajan, que se encuentran lejos de los centros urbanos donde se encuentran los supermercados, farmacias, bibliotecas y consultorios médicos.

Falta de Transporte Público. El transporte público en las áreas rurales donde se ubican las granjas es limitado y poco frecuente, a menudo circula solo entre las áreas más urbanas y los centros de las ciudades. Estos desafíos, combinados con las largas horas de trabajo y el tiempo libre limitado de los trabajadores agrícolas, hacen que el transporte público sea una opción poco viable para los trabajadores agrícolas. Manejar es actualmente la única forma confiable y económica de desplazarse en la zona rural de Nueva York.

Clima del Miedo. Muchas granjas en el centro y oeste de Nueva York están ubicadas a menos de 100 millas de la frontera entre los Estados Unidos y Canadá, donde la Patrulla Fronteriza tiene la autoridad de detener a cualquier persona que sospechan ser indocumentada. La actividad de la Patrulla Fronteriza y de Inmigración y Control de Aduanas (ICE) en el área, combinada con la colaboración de las autoridades locales con estas entidades federales, contribuye a un clima generalizado de temor entre los inmigrantes. En intentos para evitar la detención, muchos trabajadores agrícolas rara vez abandonan las granjas donde viven y trabajan, creando una situación de aislamiento extremo. Los inmigrantes indocumentados que viajan por necesidad (por ejemplo, para obtener alimentos o atención médica necesaria) corren el riesgo de ser detenidos por las autoridades de inmigración debido a la falta de licencia de conducir u otra forma de identificación emitida por el estado.

Los Impactos de la Inmovilidad en la Salud y el Bienestar

Barreras a las Necesidades Básicas. Es complicado y costoso para los trabajadores agrícolas satisfacer incluso sus necesidades más básicas de supervivencia, como comprar agua potable y alimentos frescos. Debido a la larga distancia entre las granjas y los centros urbanos, el transporte público limitado y los horarios de trabajo extendidos, los trabajadores deben confiar en los paseos o *raiteros* proporcionados por el empleador (es decir, conductores informales) para desplazarse. Las tarifas de los *Raiteros* varían mucho, pero pueden costar fácilmente \$50 por un viaje a la tienda de comestibles y \$100 para llegar a una clínica médica. Los trabajadores agrícolas informaron que una confluencia de factores, incluyendo las limitaciones de tiempo, el costo, y el miedo, presentan ser obstáculos significativos incluso para los viajes infrecuentes a la ciudad. Como describió un trabajador:

"La gente tiene miedo de salir. Incluso los que solían ir a la tienda ahora tienen miedo."

Para minimizar el riesgo de salir a la calle, algunos trabajadores agrícolas optan por pagar a los *raiteros* para que entreguen suministros básicos de alimentos y agua a sus residencias, una estrategia que empeora la situación de aislamiento y que puede desestabilizar la salud mental.

Efectos del Aislamiento. Un gran impacto de la inmovilidad es el aislamiento social para los trabajadores agrícolas. Los encuestados informan que es difícil mantener incluso una vida social rudimentaria. Es prohibitivamente caro pagar los viajes para asistir a la iglesia o visitar a amigos / familiares en la región. Los encuestados que son padres lamentan que su inmovilidad obstruye las amistades de sus hijos y su capacidad para participar en actividades después de la escuela. El aislamiento continuo afecta profundamente la salud mental de los trabajadores agrícolas, muchos de los cuales reportan síntomas asociados con la ansiedad y la depresión. Un trabajador describió este aislamiento:

"La soledad mata ... En el trailer [donde vivo] somos cuatro ... Los tres que trabajamos durante el día llegamos a casa a diferentes horas. Es raro que coincidamos cuando cocinamos o comemos. En su mayor parte, todos se encierran en su habitación."

Acceso a la Atención Médica. La misión del Departamento de Salud del Estado de Nueva York afirma, "los neoyorquinos serán las personas más sanas del mundo: vivirán en comunidades que promueven la salud, estarán protegidas de amenazas para la salud y tendrán acceso a servicios de salud de calidad, basados en evidencia y servicios accesibles". Sin embargo, una parte vital de la población del estado, los trabajadores agrícolas inmigrantes, enfrentan grandes obstáculos para acceder a atención médica.

La atención médica, entre las necesidades humanas más básicas, es en gran medida inaccesible para los trabajadores agrícolas inmigrantes con movilidad limitada. Las clínicas móviles realizan recorridos para brindar atención en algunas granjas, pero, como señaló un proveedor de servicios de salud rural, en general existe "la demanda [de asistencia médica] pero no hay suficiente transporte". Algunos trabajadores informaron casos de enfermedad aguda cuando ellos u otros no pudieron obtener, o tuvieron miedo de buscar atención:

"No pude ir al médico. Nadie quería llevarme... Y así tuve que esperar en casa. Un día incluso tomé pastillas que les damos a las vacas para que me quitara el dolor."

"Muchas personas no quieren salir [a buscar atención], prefieren morir."

Además, aunque algunos encuestados informaron síntomas asociados con ansiedad o depresión, ninguno informó haber visto a un profesional de salud mental en la región. La inmovilidad influye negativamente a la salud mental de los trabajadores agrícolas inmigrantes y afecta su capacidad para acceder a tratamiento por problemas de salud mental.

Luz Verde: Nueva York y la Importancia de la Acción Local y Estatal

Política de Licencias de Conducir. Historicamente, cualquier residente de Nueva York era elegible para obtener una licencia de conducir. Luego en el 2002 el gobernador George Pataki emitió una orden ejecutiva que exigía a los solicitantes del DMV que proporcionaran un número de seguro social. Esta política sigue vigente hoy en día e impide que los inmigrantes indocumentados obtengan una licencia de conducir. Esta política es el principal contribuyente a la crisis de movilidad en la comunidad de trabajadores agrícolas inmigrantes de Nueva York.

Una Política de Estado con Grandes Efectos. Para abordar la inmovilidad y sus graves consecuencias para la comunidad inmigrante, la campaña "Luz verde: Manejando juntos" está trabajando para lograr un cambio de política que autorice las licencias de conducir de propósito limitado para todos los residentes de Nueva York, independientemente de su estatus migratorio. Si se logra, la propuesta garantizaría la seguridad de las carreteras del estado de Nueva York al garantizar que todos los conductores hayan aprobado las pruebas de manejo y hayan comprado seguro de auto. Capaces de registrar sus vehículos, los inmigrantes contribuirían a la economía de Nueva York a través de las compras de vehículos, pagos de seguro y a través de las tarifas de registro.

Siguiendo la Tendencia. Doce estados, Washington D.C. y Puerto Rico ya proporcionan acceso a licencias de conducir que no requieren evidencia de residencia autorizada en los Estados Unidos. El acceso a las licencias de conducir no afecta el estado de inmigración, pero les brindaría a los trabajadores agrícolas inmigrantes una manera de satisfacer sus necesidades básicas, conducir de manera segura y verificar su identidad ante las autoridades cuando sea necesario. Los estudios en los estados antes mencionados indican que el acceso a la licencia de conducir aumenta la estabilidad financiera en la comunidad inmigrante, reduce las tasas de seguro para todos y disminuye la incidencia de accidentes de fuga.

Invertir en Nueva York. Se prevé que el acceso a licencias para inmigrantes en el estado de Nueva York genere importantes beneficios financieros. Los gobiernos de los estados y los condados recaudarían aproximadamente \$57 millones en ingresos anuales combinados, y una ganancia única de \$26 millones. Teniendo en cuenta que la inmovilidad es una preocupación importante para la salud y el bienestar de los trabajadores agrícolas inmigrantes y sus familias, el restablecimiento del acceso a las licencias de conducir representa una oportunidad única para mejorar la salud pública y al mismo tiempo generar ingresos en el estado. La aprobación de legislación para garantizar el acceso a la licencia de conducir para todos es una opción clara en respecto a la salud, la seguridad, y la economía del estado de Nueva York.

Para obtener información general o para conectarse con una organización que lidere la campaña en su región, comuníquese con: **Coalición de Inmigración de Nueva York** a (212) 627-2227 x230 o ajoshi@nyc.org o visita <https://greenlightnewyork.org>.

Sigue la campaña en Facebook & Twitter utilizando #GreenLightNY #LuzVerdeNY

Para obtener más información sobre el estudio Acceso a Servicios de Salud para Trabajadores Agrícolas Inmigrantes Latinoamericanos, Comuníquese con Dra. Melanie A. Medeiros (medeiros@geneseo.edu) y Dra. Jennifer R. Guzmán (guzman@geneseo.edu).